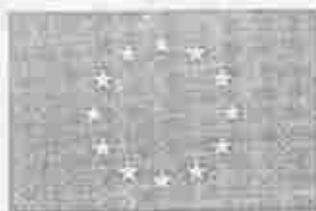


Museu "Huambo memorial"



é uma das aliciantes apostas culturais



Págs. 8-9

Ondaka é financiado pela COMISSÃO EUROPEIA

Mais um ano começa e com ele responsabilidades acrescidas para todos. 2008 já faz parte da história, mas deve servir contudo de um marco para as acções que pretendemos realizar em 2009. Analisar profundamente os insucessos, os projectos não concretizados os porquês e contra.

2009 está no começo e deve ser mais um ano onde devemos dar o melhor de nós, superarmos as barreiras e dificuldades enfrentadas no ano anterior. Muitos ainda não estão compenetrados com o ano novo, não têm esboçado nenhum projecto daquilo que pretendem realizar este ano e isto é mau para quem pretende trilhar caminhos áureos na sua vida.

São imensas as tarefas que de nós o país espera. A continuidade da reconstrução das infra-estruturas, construção de novas infra-estruturas, hospitais, escolas vias rodoviárias, criação de mais postos de trabalho, deve continuar a ser uma prioridade fundamental para a elevação da vida social, económica, cultural e bem estar das populações.

Os êxitos alcançados pela província no ano passado nos mais variados domínios e que mereceram os melhores elogios por parte de quase todos os angolanos devem ser multiplicados para que possamos repetir neste ano os feitos conquistados.

E isto só será possível com a entrega e saber de cada cidadão não importa onde quer que esteja, na Ombala,

aldeia, quimbo, comuna ou município cada um de nós deve dar o melhor de si.

Devemos aumentar a produção agrícola elevando obviamente as áreas cultiváveis para vencermos o fenómeno fome e pobreza.

São imensas as tarefas que de nós o país espera. A continuidade da reconstrução das infra-estruturas, construção de novas infra-estruturas, hospitais, escolas vias rodoviárias, criação de mais postos de trabalho, deve continuar a ser uma prioridade fundamental para a elevação da vida social, económica, cultural e bem estar das populações.

Os fracassos alcançados por muitos no ano anterior não podem constituir motivos de desânimo. Devemos olhar para horizonte com firmeza e crença de que vamos realizar o sonho almejado.

O melhor esforço de todos é o que contamos para atingirmos as metas planificadas. Mais uma vez contamos com a colaboração de todos quantos o fizeram até

agora. Estamos de braços abertos para toda contribuição que julgarmos ser útil e construtiva. Novo ano nova vida, novas ideias e pensamentos.

Ficha Técnica

- Coordenação:** Quintas Júlio
Redacção: Atekula
Paginação: Jessamyn Priebe
Ilustração: Martinho Daniel
Revisão: Baptista Cupi, Ilíngua Pacheco, Festo Moises e Domingos André
Colaboradores: Save the Children UK
Produção: Grupos comunitários da Santa Teresa, Losambo, Samacau, Vilíngua, Nzaji, Kilombo, Km25, Sambo, Funileiros, Candandi- Bailundo, Gomes e Fátima no município de Katchiungo.
Editado por: DW - Development Workshop, Huambo
Endereço: Rua 105, Casa 30,
Bairro: Capango - Huambo
Tel: (2442412) 20 338
Email: dwhuambo@angonet.org, repr.dw@huambo.angonet.org
Website: www.portalangonet.org/?alias=ondaka
Tiragem: 4125 exemplares
Nº de registo: MCS - 514/B/2008

* Espaço do leitor

É pela primeira vez que escrevo para este boletim Ondaka. Tenho lido sempre que me chega as mãos, porque tem sido difícil a aquisição. É um bom boletim com temas interessantes e educativos para a população. Espero que continuem neste ano de 2009 com a mesma força e dedicação.

O leitor

João Kandala

Menongue- K.Kubango

MAIS FÉ, COMUNHÃO COM CRISTO E TRABALHO EM 2009

É STÁ COMEÇAR MAIS UM ANO. A MEDIDA que o tempo avança ficamos cada vez mais adultos e é necessário que façamos uma profunda reflexão nas nossas vidas. O nosso convidado é o Presidente da Igreja Adventista do 7º Dia em Angola e S.Tomé e Príncipe.

Teodoro Elias é natural da província de Malange filho do pastor Elias Samukanda e da Felícia Elias. Fez os estudos primários em Malange e terminou na missão adventista do Bongo. Posteriormente se transferiu para a cidade do Huambo a fim de dar continuidade a sua formação académica. Naquele altura um exame intermédio entre a 4ª classe e o ensino secundário onde foi bem sucedido. Aqui no Huambo estudou até ao 5º ano e o 7º fez em Lisboa.



De Portugal rumou para a Espanha onde frequentou os primeiros anos de teologia. A sua licenciatura foi conseguida em França na universidade de Colúmbia.

Actualmente o pastor Teodoro Elias é o Presidente da Igreja Adventista do 7º Dia em Angola e S.Tomé e Príncipe.

Já desempenhou ao longo dos tempos diversas funções como professor, secretário da Associação Centro, director e presidente do seminário adventista em Angola e secretário ministerial na união e coordenador de pastores, há 8 anos que ocupa as actuais funções.

O pastor Teodoro, considera pesada e difícil a actividade que desenvolve. Como disse a actividade pastoral não tem horas e a qualquer momento o indivíduo deve estar ao dispor do trabalho, mas tem conseguido realizar algo de positivo.

Para o pastor Teodoro 2009 é mais um ano que nós temos, é mais uma oferta que recebemos de Deus de 12 meses. Como pai religioso apela para que as pessoas melhorem as suas vidas de comunhão com Cristo. É o mais importante neste mundo porque temos de escolher ou Cristo ou não. E como tal seria bom que as pessoas se aproximassem mais a Jesus, pois segundo a crença bíblica de que cada vez que passa um ano e vem outro estamos mais próximo da vida de Cristo, logo a mensagem que deixa é de mais fé, mais comunhão com Cristo, trabalho como bons cidadãos para que sejam úteis a sua pátria.

O pastor Teodoro considera pesada e difícil a actividade que desenvolve. Como disse a actividade pastoral não tem horas e a qualquer momento o indivíduo deve estar ao dispor do trabalho, mas tem conseguido realizar algo de positivo.

Notícias e Casos de Vida Real



Novidades directamente reportadas pelos grupos comunitarios

Vilinga

Calendário do ano lectivo 2009

O Ministério da Educação apresentou o calendário escolar nacional do ano lectivo 2009. As aulas iniciam a 2 de Fevereiro e terá 44 semanas de aulas, sendo 37 lectivas, divididas em três semestres.

As classes abrangidas pela Reforma Educativa no I e II trimestres vão realizar apenas as provas do professor, de acordo com a orientação do Sistema Nacional de Avaliação,



Para o I e II semestres foram reservados duas semanas de pausa com o objectivo dos alunos melhorarem a sua articulação com as actividades docentes educativas.

No I trimestre, além da pausa pedagógica as aulas vão sofrer duas interrupções sendo três dias para se comemorar a festa de Carnaval e quatro para a celebração da Páscoa.

Para o III trimestre, o prazo de actividades de avaliação mantém-se, com um aumento no tempo destinado a correcção de provas

e conselhos de nota, atendendo que neste período será realizada a prova de frequência: exames normais, especiais e recursos.

Nos três trimestres serão assinalados períodos de avaliação final (provas de frequência e exames), pausas pedagógicas e férias para alunos e professores.

VYATAYIWA KELILONGISO KULIMA WA 2009

Umuvaso we llongiso wataya ale ovipama kulima wa 2009. Elllongiso lilefika keteke lyavali ko sayi ya Kayovo. Apongoloko velilongiso vakamwiwa kolosayi vvasoka epandu vyatete, pole oloseteko vikalingiwa ngo lalongisi vavo ndomu cativiwa limitavaso wavelapo kellongiso. Pokati kolosayi epandu vyatete olondonge vikapuyuka ngo olosumana vivali oco cikatave okuti ndonge okwama ciwa ongenzo yellongiso.

Kolosayi vitatu vyatete, olondonge vikakwata osumana yepuluyuko kwenid vakakwatavo oloneke vitatu vyepuluyuko omo lyo kalunavale kwenid oloneke vikwala omo lyo Pascoa. Kolosayi vikwavo vvasuluko oco kukalingiwa oloseteko.

IRSEM realizou seminário

O IRSEM em parceria com a Ong GTZ-IS realizou na primeira quinzena de Janeiro um seminário na base de treinamento de parceiros que trabalham com pessoas portadores com deficiência.

O evento durou 2 dias e teve uma participação digna de realce por parte das organizações que lidam com pessoas portadoras da deficiência.

O IRSEM YACA UKULIHISO

O IRSEM kumosi lesokiya vatukula hati GTZ-IS koloneke vyatete ko sayi ya Susu, yaca ukulihiso vukakwatisa vana vasyata okutalavaya



lava valemata. Ukullhiso kwaco wandisiwa cioneke vivali komaru vana vesyata okulinga upenge lava valemata.

Huambo vai ter casa da cultura

A província do Huambo vai contar nos próximos tempos com uma casa da cultura. O lançamento da primeira pedra no local onde será erguida a estrutura coube ao governador da província do Huambo Dr. Albino Malungo, enquadrada no leque de actividades para saudar o dia da Cultura Nacional.



Planta do futuro Centro Cultural do Huambo

O Director Provincial da Cultura, Pedro Chissanga, disse ao Ondaka, que a casa da cultura é um espaço que vai suprir uma lacuna que se deparava a área de cultura e seus fazedores. A casa da cultura contará com um espaço onde serão erguidas estruturas para exposição, projecção de filmes e outros mais apetrechos.

O HUAMBO VUKATENDA LONJO YO CULTURA

O Huambo koloneke vikeya vukatenda lonjo yimwe yo visila kwenda oviholo: Ewe (yatete) yambiwa la Nguluvulu yo lupale lya Huambo Dr. Albino Malungo, eci kwasambillyiwa eteke Illika lya vihoho kwenda ovihola vyo feka. Sungu yombonge kovopange vo vihoho kwenda ovihola Pedro Chissanga walombolola ko Ondaka hati onjo yo cultura

yikatungwa yikasitika epangu likvete ombange eyi. Onjo yaco yikatungwa, yikatenda lolonepa vimwe vikafelisa yituvyaluvya.

Kilombo

Jovem morre quando regressava de um funeral

Um jovem que residia no bairro do Kilombo morreu atropelado de frente as instalações de enchimento de gás da Sonangol quando regressava de um funeral.

O malogrado conduzia uma motorizada de marca Nanfang, quando repentinamente o motorista da carrinha Mitsubishi,



pertença ao hospital municipal da Caála efectuou uma manobra perigosa e que acabou por ser fatal.

UMALEHE OFA ECI AKALA OKUTUNDA KILANGU

Yumwe umalehe watungile ko sanjala yoko Kilombo wafa eci alyetiwa ocipepi lapa wayukasala ombundu yokusyakala "gás" yatamela ko Sonangol eci eye akala okutunda kilangu cina okuti vakakendele yumwe. U wafa wakala okwenda lomoto ywe londimbu yo Nanfang. Vocipikipiki pamoleha ocendelo londimbu Mitsubishi yatamela kombutika yu hayele yo ko Caála, eci akala okuhgwala para kapasasamele oco kwamwiwa ocilunga caoo.

Samacau

Moça morre electrocutada

Uma jovem de 18 anos de idade que morava no bairro do Kalliongue II morreu electrificada por ter segurado num cabo de energia eléctrica. A mesma não foi socorrida porque no momento não havia nenhum adulto perto dela, mas somente crianças.

Este é o primeiro caso que acontece desde que a cidade do Huambo passou a beneficiar de corrente eléctrica num período ininterrupto.

UFEKO OFA KOVIKOLO VYOCINYI

Ufeko ukwalima vasoka ekwi icetelala wakala kosanjala yoko Kalliongue II wafa eci akwata ko cinhi, eye ufeko kapopelwile momo wakala

Iomāle kalivata iyaco kwabita ocllunga. Eci ocllunga catete tunde apa kwaciwa ocinyi cavelapo.

Gomes - Kachiungo

Irmãos morrem afogados

Dois irmãos que respondiam pela graça de Afonso e Samuel de 15 e 16 anos de idade respectivamente, morreram afogados numa das fazendas agrícolas situadas no município da Tchikala Tcholohanga.

Um dos irmãos tentou nadar e afogou-se e o outro irmão vendo-o em aflição tentou salvar, mas acabou também por ser engolido pela água.

Os corpos das vítimas foram resgatados algumas horas depois pelo corpo de bombeiros.

OLOMANJI VIFA VO VAVA

Olomanji yimwe vivali, vatukwile Afonso la Samuel vakwallima ekwi la taio kwenda ekwi le pandu, vavila vociva cimwe co vava cisangwa vepya imwe linene lisangwa ko sanjala yoko Tchikala- Tcholohanga. Umwe pokati kavo wakala okuywa noke katyukile vali, ukwavo eci akacimila waligilamo oco apopele ukwavo noke leyevo katyukile vali wasaka vo vava.

Candandi

Continuam as makas causadas pelo consumo de álcool

Casos de violência intra-familiar já começaram a se registar no princípio deste ano. O consumo excessivo de bebidas alcoólicas por pessoas de ambos os sexos tem sido a principal causa de conflitos.

Na embala Essenje em Kandandi, uma mulher espancou o seu próprio marido. A cena deu-se quando o marido depois de ter chegado em casa embriagado tentou levar 5kg de milho para permutar com caxi e a mulher não permitiu. Exaltado com a atitude da mulher o marido tentou espancá-la, mas como estava muito mal fisicamente a mulher aproveitou da situação e deu-lhe uma surra.

Ainda em Kandandi um marido queimou toda roupa da sua mulher. Porque depois do marido ter ido comprar carne para a refeição e quando chegou em casa encontrou a mulher embriagada. Furioso pelo estado em que se encontrava a mulher o marido pegou na roupa da senhora e queimou.

E de casos de embriagues não é tudo.

Ainda na Embala Essenje uma senhora de 40 anos de idade foi violada por dois elementos quando regressava para sua casa bêbeda.

Pelo caminho cruzou com dois homens estes praticaram o acto. Felizmente no dia seguinte os homens foram reconhecidos e o caso foi entregue a autoridade tradicional.

OVTANGI VASUPUKA KOVOHOLWA VATONGEKA

Ovitangi vapata lopo vatongeka okumwiwa. Ovoholwa ovo vasyata okukoka enerie ovama vapata. ndeci ko Embala Essenje ko civanja coko Kandandi yumwe ukayi watipula ulume waye. Ocltangi camwiwa eci ulume apitila konjo luholwa noke wasima olowambata eci casoka olonjongo vitalo vyepungu oco akavitolokale lo walende pole ukayi katavele, ulume wasima okuveta noke ukayi momo wamola okuti ulume wakolwa calwa haco otipula. Handi ko Kandandi yumwe ulume wayoka uwalo wosi vukayi waye momo ulume eci atundile okukalanda okasiti kokuvelela, wasinga tupu ukayi wakolwa, ulume lonyengo yaco uwalo wosi wawongolola yu avuyoka. Handi ko Embala Essenje yumwe ukayi ukwallima wasoka akwi akwala wasilinginywa okulinga ocisole momo wakala okwenda konjo yaye luholwa, yu asanja lalume ava, paka osande momo eteke lyakwavo alume vaco valimbukiwa, cilo ondaka yaco yatwaliwa ku soma

Km25

Cidadão detido por ameaçar com arma de fogo

No município da Caála um agente da Polícia Nacional foi detido e condenado a 2 meses de cadeia por ter ameaçado a sua esposa com uma arma de fogo.

Durante a sessão de julgamento o agente da Polícia Nacional mostrou o seu arrependimento e apelou para todos aqueles que possuem armamento letal em sua posse que façam a sua entrega a unidade militar mais próxima de sua residência.

De algum tempo a esta parte as forças policiais têm estado a pedir a colaboração da população no sentido desta entregarem as armas de fogo que se encontram em posse ilegal, a fim de se evitarem dissabores na convivência social.

ULUME WAKAPIWA VOKAYIKE OMO LYO KUSALWISA UKAYI LUTA

Ko civanja coko Cahála, yumwe ukwenje velombe wakapiwa vokayike kwenda okakalamo eci casoka olasayi vivali omo lyokusalwisamo ukayi waye luta. Ulume waco eci asombisiwa, wallvele yu aca olukwambi komanu vosi vakwete ovimaleho yvu yakl oco vavyece kovivili vyakwenje vo vita visangwa ocipepl lonjo. Ndomu cikasi, akwenje velombe wasyata okulema omanu vosi vakwete ovota oco vavyece ndakuti kapamoleha ovovi.

O que é a ébola

www.yahoo.com.br



FEBRE HEMORRÁGICA ÉBOLA É UMA DOENÇA INFECCIOSA GRAVE QUE MATA 90% SUAS VÍTIMAS em poucos dias. Foi descoberta em 1976 na República Democrática do Congo.

Assim como todos os outros vírus, o ébola se une a uma célula e nela insere seu genoma fazendo com que esta reproduza-o e infecte outras células sadias. Após tais reproduções, o vírus começa a atacar os órgãos e tecidos do organismo provocando transformações dolorosas e tenebrosas às vítimas.

O colágeno responsável pela pele e pela união dos órgãos se deforma transformando-se numa pasta viscosa. O coração fica flácido com hemorragias, o organismo já não consegue coagular o sangue provocando inúmeras hemorragias internas, o globo ocular se enche de sangue causando cegueira, as línguas juntamente com o revestimento da traqueia e a garganta se desfazem até os pulmões, a medula e o fígado se apodrecem e tornam-se líquidos, o baço fica rijo e o cérebro é destruído provocando convulsões epilépticas.

Os sintomas iniciais após três dias de incubação são edemas, febre alta, conjuntivite, vômitos, náuseas, dor de cabeça, insuficiências hepáticas e renais. Não há nenhuma forma de tratamento para doença.

- ◆ O ébola é uma doença grave provocada pelo vírus ébola
- ◆ Quando o ébola penetra numa comunidade alastra-se rapidamente.

- ◆ O ébola transmite por contactos com fluidos corporais, incluindo o sangue.
- ◆ O ébola também se transmite quando se toca em corpos mortos.
- ◆ As pessoas suspeitas de sofrer ébola devem ser levadas ao centro de saúde mais próximo.
- ◆ As pessoas mortas de ébola devem ser imediatamente enterradas.
- ◆ Todas as pessoas em contacto com doentes devem usar roupa, luvas e máscaras de protecção.
- ◆ Não existe nenhum



tratamento específico nem nenhuma vacina contra esta doença.

O que deve fazer na sua comunidade

Trabalhar em colaboração apertada com o pessoal sanitário e os líderes comunitários implicados nos esforços de luta contra o ébola. Pode ser do Ministério da Saúde, OMS e de outras entidades.

Trabalhar em actividades de porta a porta, entre as quais procurar casos suspeitos e reportá-los às autoridades sanitárias, explicar as famílias os sintomas da doença e como se propaga, explicar as famílias como se devem realizar os enterros e os funerais, explicar como se devem tratar e desinfectar os lençóis, roupas e demais material.

O ébola não pode ser transmitido por ar (inspiração) salvo se estiver a um metro do doente, sem máscara de protecção ou picadelas de mosquito. Se usarmos roupas de protecção adequada podemos também evitar a doença.

MUSEU "HUAMBO MEMORIAL" É UMA DAS ALICIANTE APOSTAS CULTURAIS

NÃO HÁ POVO SEM CULTURA. ELA FAZ PARTE DA VIDA E diversas etapas da vida de uma determinada região. No Huambo este ano uma maior atenção será dada na vertente cultural nos mais variados domínios, segundo Pedro Chissanga, Director Provincial da Cultura.

Ondaka (O): - O que está previsto em termos de acções para este ano?

Pedro Chissanga (PC): - Em termos de acções que pretendemos realizar ao longo do ano o destaque vai para os trabalhos de construção do centro cultural. A pedra já foi lançada para se erguer esta estrutura e tão breve as obras conhecerão o seu início.

(O): - Uma vez construído o Centro, que benefícios vai proporcionar para a Província?

(PC): Considerando o tipo de obra que se vai erguer estaremos a dar cobertura a um vazio muito grande, que se faz sentir em termos das infra-estruturas culturais que possam dar resposta em alguns eventos culturais como teatro, espectáculos músico-culturais, exposições de artes, consultas literárias como também a valorização de alguns locais históricos. Neste centro cultural que será erguido vamos dar um valor acrescido ao local que é conhecido como a primeira cacimba de água na cidade do Huambo.

Temos outras acções previstas que visam a recuperação de algumas salas de cinema caso concreto do cinema S. João, pois fazem muita falta aos munícipes.

(O): - Quer dizer que este

ano as coisas serão mais sérias?

(PC): - Ainda queremos dar outro carácter e visibilidade das realizações culturais, pois é uma aposta do Ministério da Cultura acabar com o amadorismo cultural. Para isso é preciso potenciar os agentes de cultura, estarmos juntos com os fazedores de cultura, termos uma mesma direcção de modo a que as actividades realizadas tenham uma qualidade aceitável. Também temos uma aposta muito grande de termos a disposição do público leitor, tendo em linha de conta que

nossos associados de modo que as produções em termos de artes principalmente na vertente escultura tenham uma outra visão e qualidade. Temos um escultor que trabalha muito bem a pedra porém a qualidade das nossas esculturas locais em termos de madeira ainda não é das melhores.

(O): - Qualidade de obras implica naturalmente formação e especialização de recursos humanos?

(PC): - Será uma das prioridades para o nosso sector para



Director Provincial da Cultura no Huambo

Huambo é o celeiro em termos de formação académica uma atenção especial será dedicada as nossas bibliotecas, não a municipal como também a biblioteca provincial cujas obras estão em curso. Da mesma maneira vamos potenciar as salas de leitura que existem fora do município sede do Huambo. Caso concreto do Bailundo, Longonjo e Ukuma.

Vamos igualmente trabalhar com os

este ano. Vamos fazer formações periódicas de capacitações.

(O): - O que está perspectivado acerca dos museus?

(PC): - Nós temos nesse momento na província um museu, mas o seu funcionamento não é o desejado por vários motivos. É o principal está na sua institucionalização. A nossa grande

aposta para os museus vai para este aspecto. Tão logo os museus locais ou regionais estejam institucionalizados a sua actividade terá maior visibilidade.

Estamos a desenvolver trabalhos no sentido de termos também no Huambo um museu que retrate todas as várias etapas de conflito que a nossa província do Huambo

Fety é uma estação arqueológica extremamente importante para a história do país, porém a estação continua registada como um monumento histórico importante. Mas naquele local hoje é um lago, uma passagem de um rio, mas nos arquivos está lá catalogada como uma estação arqueológica. São estes factos que temos de confirmar e

experimentais. Estamos satisfeitos tudo quanto temos estado a fazer trabalhar em parceria com educação e outras áreas da sociedade que devem inserir no seu dia-a-dia as línguas nacionais.

(O): - Huambo se propõe a ser capital cultural nos próximos tempos. O que será feito para se alcançar este



conheceu, estou a falar do museu Huambo Memorial.

Administrativamente já demos todos os passos temos agora que só trabalhar que seja um facto.

(O): - No que tange aos monumentos e sítios o que pretendem fazer?

(PC): - Nesse momento está em curso trabalhos de inventariação e confirmação dos monumentos e sítios da província porque existe um inventário antigo que é preciso reconfirmar. É o caso por exemplo da estação arqueológica de Fety.

reactualizá-los para não cairmos no erro quanto a existência ou não de momento destes monumentos e sítios.

(O): - No que toca a inserção de línguas nacionais no currículo escolar qual tem sido a participação da área da cultura neste aspecto?

(PC): - A província do Huambo tem dados passos avançados relativos a inserção da língua Umbundu razão pelas quais já existem algumas turmas

objectivo?

(PC): - Estamos empenhados para que nos próximos tempos sejamos capital cultural de Angola. Para tal é necessário uma série de acções que nos possam elevar a tal objectivo. Esses passos passa necessariamente em primeiro lugar ter infra-estruturas culturais, quadras a altura e capazes de desenvolver trabalhos de pesquisa científica e várias áreas de actuação cultural, eventos culturais com certa regularidade classe e prestígio nacional.

A ANDORINHA

E O CÁGADO

Certo dia a Andorinha e o Cágado foram convidados para uma festa para uma festa.

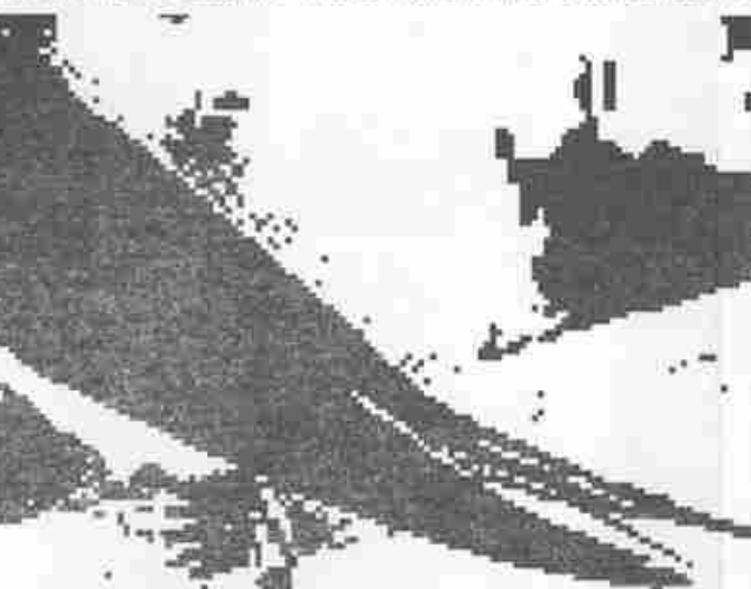
Tudo para a festa estava preparado mas estes tinham que se deslocar muito cedo porque no local da festa era muito distante. A andorinha como sabia que o Cágado andava muito devagar, conversou com ele para que fosse duas horas antes da partida combinada ambos. O Cágado como sabia que não chegaria no local tão cedo e também não tinha certeza se ia chegar bem ou não, pediu então a sua amiga andorinha para que levasse um presente a festa. A andorinha concordou e preparou uma prenda muito linda e colocou num saco. Depois de arrumar a prenda andorinha despediu a amiga que iria



ainda repousar enquanto ela partia. Enquanto a amiga estava a repousar o Cágado muito rapidamente abriu o saco e entrou nele. Por causa da esperteza da andorinha depois de 10 minutos partiu para chegar cedo e

petiscar tudo de bom. E andorinha partiu e colocou o seu saco sobre as asas. Logo que chegou no local, pousou o saco no

chão e saiu para endireitar as suas tunicas. Logo, o Cágado saiu e entrou para a festa. Qual foi o espanto da andorinha! Logo que entrou no local, viu que o seu amigo já estava sobre a mesa. Aproximou-se a ele e perguntou como isso tivera acontecido e esta preferiu manter-se no silêncio.



Myapia kwenda mbeu
Teke limwe myapia kwenda mbeu valalekiwa oco vakale koniepa yimwe yo cipito. Cosi ookocipito capongiyiwa, momo apa papongiyiwa ocipito pakala ocinala calwa, kavali kavo valikunda oco valimelehe oco kavakapumbe. Momo mbeu okwenda

kwave evando, myapya wopopisa oco apite kovaso osimbu eye apuyukapo. Mbeu momo kakwatele elomboloko liwa wu ndende waco, wawangwisa kamba lyaye oco ambats ombanjale kocipito caco. Myapya watava yu apongiya ombanjale yimwe yaposoka noko wayikapa vonjeke. Eci akalongeka ombanjale yaco wosika ekamba lyaye hat okapuyukapo osimbu eye alyanga. Osimbu akala okupuyuka, mbeu wañita vonjeke yaco. Myapya omo lyenyango, wapuyuka ñgo akukutu ekwi noko haco akatuka oco apitile lonjanga kakalya evi viwapovali. Eci akakatuka, onjeke yaco wayikapa kapepe pwäyi mbeu wakala vonjeke yaco. Eci akapitila kocipito caco onjeke handi wayikapa posi noko watunda okukalimwoñgolola, mbeu hapo amöla epuluvi lokutundamo yu añgila lonjanga vocipito. Myapya eci añgila wavanja ñgo ukwavo watumäla ale yu opulisa ndamupi eye apitila ale pole eye katambululle cimwe.

FEIRA DE CULTURA E ARTES

Em alusão ao 8 de Janeiro dia da Cultura Nacional, a Direcção da Cultura do Huambo promoveu a primeira feira de cultura. O principal objectivo desta exposição foi de mostrar aos amantes da arte e cultura, aspectos culturais meramente típicos desta região de Angola e criar o gosto pelas artes nas camadas mais jovens. Nesta exposição a população observou e comprou objectos museológicos, livros, discos e medicamentos tradicionais.

A ilustração fotográfica por si só espeinha a diversidade e concorrência que a feira teve.



PODERES, DIREITOS E DEVERES DAS PARTES

NESTE ESPAÇO DE EDUCAÇÃO CÍVICA VAMOS FALAR SOBRE O conteúdo da relação jurídico-laboral. Um assunto que achamos importante e actual e que deve ser abordado no início do ano para uma melhor percepção das leis.

Poderes, direitos e deveres das partes

Artigo 38º (PODERES DO EMPREGADOR)

1. São poderes do empregador:
 - a) Dirigir a actividade da empresa e organizar a utilização dos factores de produção incluindo os recursos humanos, de forma a realizar os objectivos da empresa, aproveitar com eficiência a capacidade produtiva instalada, assegurar o aumento progressivo da produtividade, o desenvolvimento económico da empresa e desenvolvimento económico e social do país.
 - b) Organizar o trabalho de acordo com o nível de desenvolvimento alcançado de forma a obter elevados níveis de eficácia e rendimento da capacidade produtiva da empresa e de aproveitamento das qualificações técnicas e profissionais e das aptidões dos trabalhadores, tendo em conta as características do processo tecnológico.

- c) Definir e atribuir as tarefas aos trabalhadores, de acordo com a sua qualificação, aptidão e experiência profissional e com cumprimento das normas legais.
- d) Elaborar regulamentos internos e outras instruções e normas necessárias a organização e disciplina do trabalho.
- e) Fazer variar as condições de trabalho e as tarefas dos trabalhadores, por razões técnicas, organizativas ou produtivas.
- f) Assegurar a disciplina no trabalho
- g) Exercer o poder disciplinar sobre os trabalhadores.

2. Os poderes do empregador são exercidos directamente por ele, pela direcção e pelo responsável dos vários sectores da empresa, dentro da delegação da competência a que aquele proceda.

Artigo 39º (ORGANIZAÇÃO DO TRABALHO)

O poder de organização do trabalho inclui o direito de estabelecer o período de funcionamento dos vários sectores da empresa e de estabelecer os horários de trabalho dos trabalhadores, para permitir o cumprimento dos objectivos da empresa e satisfazer as necessidades tecnológicas, dentro dos condicionalismos estabelecidos por lei.

**Artigo 40º
(REGULAMENTO INTERNO)**
O regulamento interno e demais instruções obedecem às normas estabelecidas neste capítulo.

Artigo 41º (ALTERAÇÕES DAS CONDIÇÕES DE TRABALHO)

1. A alteração das condições de trabalho e das tarefas dos trabalhadores respeita os seguintes princípios:

- a) Incidência sobre a duração do trabalho, horário do trabalho, sistema de remuneração, tarefas dos trabalhadores e local de trabalho.
- b) Sujeição aos limites e regras estabelecidas nesta lei.

2. A alteração de tarefa dos trabalhadores e do local de trabalho são reguladas respectivamente pelos artigos 76º a 84, desta lei.

3. Da alteração de tarefas, local e de mais condições de trabalho não pode resultar uma alteração permanente e substancial da situação jurídico-laboral do trabalhador, salvo no sentido da sua evolução profissional ou nos casos e condições expressamente regulados.

Artigo 42º (DISCIPLINA NO TRABALHO)

1. No que respeita a disciplina do trabalho pode o empregador, em especial

a) Adoptar as medidas consideradas necessárias de vigilância e controlo para verificar o cumprimento das obrigações e deveres laborais assegurando na sua adopção e aplicação a consideração devida a dignidade dos trabalhadores e tendo em atenção a capacidade efectiva de trabalho dos diminuídos físicos.

b) Verificar se o pretender, o estado de doença e de acidente, ou outros motivos apresentados para justificação das ausências do serviço.

2. A disciplina no trabalho respeita às disposições da secção II deste capítulo.

Artigo 43º

(DEVERES DO EMPREGADOR)

São deveres do empregador:

a) Tratar e respeitar o trabalhador como seu colaborador, e contribuir para a elevação do seu nível material e cultural e para a sua promoção humana e social.

b) Contribuir para o aumento do nível de produtividade, proporcionando boas condições de trabalho e organizando-o de forma racional.

c) Pagar pontualmente ao trabalhador o salário justo e adequado ao trabalho realizado, praticando regime salariais que atendam a complexidade do posto de trabalho, ao nível de qualificação, conhecimento e capacidade do trabalhador, à forma

como se insere na organização do trabalho e aos resultados no trabalho desenvolvido.

d) Favorecer boas relações de trabalho dentro da empresa, atender na medida do possível aos interesses e preferências dos trabalhadores quando a organização do trabalho e contribuir para a criação e manutenção de condições de paz social.

e) Recolher e considerar as críticas, sugestões e propostas dos trabalhadores relativas à organização do trabalho, e mantê-lo informado das decisões tomadas em todos os assuntos que directamente lhes respeitem ou de que possam resultar alterações nas condições de prestação do trabalho.

f) Proporcionar aos trabalhadores meios de formação e aperfeiçoamento profissional, designadamente elaborando planos de formação profissional e adoptando as medidas necessárias à sua execução.

g) Tomar as medidas adequadas de higiene e segurança no trabalho, cumprir rigorosamente e velar pelo cumprimento das normas legais e das directivas das entidades competentes sobre higiene e segurança e sobre medicina no trabalho e instruir constantemente os trabalhadores sobre o cumprimento das normas e regras de higiene e segurança no trabalho.

h) Assegurar a consulta dos órgãos de representação dos trabalhadores em todas as matérias em que a lei estabelece a obrigação de serem informados e ouvidos, e facilitar, nos termos legais, os

exercícios de funções sindicais e de representação dos trabalhadores.

i) Não celebrar nem aderir a acordos com outros empregadores no sentido de reciprocamente limitarem a admissão de trabalhadores que a eles tenham prestado serviço, e não contratar, sob forma de responsabilidade civil, trabalhadores ainda pertencentes ao quadro de pessoal doutro empregador, quando dessa contratação possa resultar concorrência desleal.

j) Cumprir todas as demais obrigações legais relacionadas com a organização e prestação do trabalho.

Artigo 44º

(FORMAÇÃO

E APERFEIÇOAMENTO PROFISSIONAL)

1. a formação profissional destina-se de forma sistemática a dar aos trabalhadores formação geral teórica com vista à obtenção duma qualificação, capacitação para o exercício das funções inerentes ao posto de trabalho ou aos doutros sectores de produção e serviços e à elevação do seu nível profissional.

2. o aperfeiçoamento profissional, ou formação profissional prática, destina-se a permitir a adaptação permanente dos trabalhadores às mudanças das técnicas e das condições de trabalho, e a favorecer a qualificação profissional.

Na edição do mês de Fevereiro daremos continuidade deste tema

INVENÇÕES DO HOMEM AO LONGO DO TEMPO

ESTA PÁGINA LEVAMOS AO SEU CONHECIMENTO ALGUMAS DAS MUITAS invenções do homem ao longo dos tempos. É uma oportunidade mais do que sublime de ficar por dentro deste mundo revolucionário que é da ciência e tecnologia.

Detergente

Em 1890 o químico alemão Krafft observou que certas substâncias quando se ligavam ao álcool,



funcionavam como sabão. Sua descoberta foi vista como uma curiosidade química até que, durante a primeira guerra mundial, o bloqueio dos alemães deixou a Alemanha sem gorduras naturais. Elas eram utilizadas para produzir lubrificantes, e acabaram substituídas pelas gorduras de sabão. Assim o sabão se tornou escasso no país. Outros dois químicos alemães Gunther e Hetzer, retomaram as pesquisas de Krafft e lançaram em 1916 um detergente com fins comerciais.

Escala Fahrenheit

A escala de temperatura foi proposta por Gabriel Daniel Fahrenheit em 1724. Nela, o ponto de fusão da água é de 32 graus, e o ponto de ebulição é de 212 graus. Para determinar seus valores, ele colocou um termômetro sem nenhuma escala dentro de uma mistura de água, gelo e sal de amônio. Na posição em que o mercúrio ficou estacionado, Fahrenheit fez uma marca, o zero. Depois, ele utilizou o mesmo termômetro para medir a temperatura do corpo humano e marcar seu segundo ponto, o qual chamou de 100. Em seguida dividiu o espaço entre zero e o 100 em cem partes iguais. Estava criada a escala Fahrenheit. Para determinar os pontos de fusão e ebulição, fez outros dois experimentos. Primeiro, colocou seu termômetro graduado em uma mistura de água e gelo e obteve o valor de 32°F, depois, colocou-o em água fervendo e obteve o valor de 212°. Assim Fahrenheit determinou que, em sua escala, a água congelava aos 32° F e fervia aos 212 °F.

Caminhão

Em 1896, Gottlieb Daimler fez circular, na Alemanha, seu revolucionário invento. O caminhão motorizado. O estranho veículo com

aspecto de carroça sem cavalos, fez sua primeira aparição pública na cidade alemã de Cannstatt. O mesmo Daimler, dez anos antes, já



inscrevera seu nome na história ao inventar o automóvel.

Insecticida

O primeiro insecticida sintético do mundo foi o diclodifenil-tricloroetano, mais conhecido como



DDT. O químico alemão Othmar Zeidler foi quem realizou pela

primeira vez a síntese desse insecticida clorado em 1874. Embora já fosse conhecido desde o século XIX, só em 1939 foi descoberto o potencial do produto para matar insectos.

Refrigerante de laranja

Em 1941 durante a segunda guerra mundial, quando a fábrica alemã de coca-cola deixou de



receber o xarope usado no preparo do refrigerante, inventaram a Fanta. O nome, escolhido pelos empregados da empresa, foi tirado da palavra fantástica, que é parecida em muitas línguas. Entre 1945 e 1955, a marca Fanta foi usada apenas para não perder o registo. A Fanta laranja foi lançada em Dezembro de 1964.

Revistas

Enquanto os jornais eram planificados para atrair o público



em geral, as revistas pretendiam divulgar textos específicos. Considera-se que a primeira revista tenha sido a publicação alemã denominada Discussões Mensais Edificantes lançada em 1663. Iniciada por Johann Rist, poeta e teólogo de Hamburgo, ela reflectia fortemente suas duas vocações e durou pouco mais de 5 anos.

Salsicha

Popular no mundo inteiro, a salsicha gera muita polémica quanto a sua origem. Tradicionalmente, diz-se que a invenção aconteceu em 1484, na cidade de Frankfurt, na Alemanha. No entanto algumas histórias contam que o verdadeiro criador foi o alemão Johann

Georghenhner. No final do século XVII ele teria viajado a Frankfurt para divulgar sua novidade. Já os moradores de Viena chamam atenção para o termo "wiener" (que significa salsicha) indicaria que a invenção do prato seria deles.



Cerveja

O mais antigo escrito que regista o uso de lúpulo na cerveja data de 1067. As cervejas do tipo largern (de cor clara, muito gás carbónico, razoavelmente amargas e com teor alcoólico entre 4% e 6% também surgiram na Alemanha. Outras como a Pilsen, Bock e preta são igualmente originárias da Alemanha. Dada a sua pureza, qualidade de água, lúpulo e cevada-malte as cervejas alemãs são consideradas as melhores mundialmente.